

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 577 /QĐ-UBND

Hà Nội, ngày 15 tháng 7 năm 2014

### QUYẾT ĐỊNH

V/v ban hành Quy chế phối hợp công tác của UBND thành phố Hà Nội và Ban Chấp hành Đoàn TNCS Hồ Chí Minh thành phố Hà Nội

### ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Thanh niên ngày 29 tháng 11 năm 2005 và Điều lệ Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh;

Căn cứ Nghị quyết liên tịch số 01/2012/NQLT/CP-BCHTWĐTN, ngày 14/12/2012 của Chính phủ và Ban Chấp hành Trung ương Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh về ban hành Quy chế phối hợp công tác;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Nội vụ tại Công văn số 1623/SNV-CTTN&QLH ngày 30/6/2014 về việc ban hành Quy chế phối hợp công tác của UBND thành phố Hà Nội và Ban Chấp hành Đoàn TNCS Hồ Chí Minh thành phố Hà Nội,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Quy chế phối hợp công tác của UBND thành phố Hà Nội và Ban Chấp hành Đoàn TNCS Hồ Chí Minh thành phố Hà Nội.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố; Giám đốc các sở, ban, ngành; Thủ trưởng, cơ quan, đơn vị trực thuộc Thành phố; Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã và Ban Chấp hành Đoàn TNCS Hồ Chí Minh thành phố Hà Nội chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- Bộ Nội vụ;
- TW Đoàn TNCS HCM;
- TT Thành ủy, TT HĐND TP;
- Đ/c Chủ tịch UBND TP;
- Các đ/c PCT UBND TP;
- Các ban thuộc Thành ủy: TG, DV, TC;
- Thành đoàn HN;
- VPUB TP: Đ/c CVP, các đ/c PCVP, NC, VX, TH;
- Lưu VT, Sở Nội vụ, Vx Dg.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH 1  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Thị Bích Ngọc

## QUY CHẾ PHỐI HỢP CÔNG TÁC

**Giữa Uỷ ban nhân dân Thành phố và Ban Chấp hành  
Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh thành phố Hà Nội**

(*Ban hành kèm theo Quyết định số: 377/QĐ-UBND  
ngày 15 tháng 7 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội*)

### **Điều 1. Quy định chung**

Quy chế này quy định về quan hệ phối hợp công tác của Uỷ ban nhân dân thành phố Hà Nội (UBND Thành phố) và Ban Chấp hành Đoàn TNCS Hồ Chí Minh thành phố Hà Nội (BCH Thành Đoàn) trong quá trình thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn của mình nhằm thực hiện có hiệu quả chủ trương, đường lối của Đảng; chính sách, pháp luật của Nhà nước.

### **Điều 2. Phối hợp thực hiện công tác giáo dục thế hệ trẻ, đoàn kết, tập hợp thanh niên**

1. UBND Thành phố và BCH Thành Đoàn tăng cường phối hợp giáo dục lý tưởng cách mạng, phẩm chất chính trị, đạo đức, lối sống, ý thức chấp hành pháp luật, kỹ năng thực hành xã hội cho thanh thiếu niên, nhất là học sinh, sinh viên; đáp ứng yêu cầu của thời kỳ đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa và xây dựng Nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa.

2. UBND Thành phố tạo điều kiện để BCH Thành Đoàn triển khai hiệu quả Đề án của Trung ương Đoàn về giáo dục lý tưởng cách mạng, đạo đức, lối sống cho thanh, thiếu nhi trong giai đoạn hiện nay; chú trọng khu vực trường học thuộc thành phố Hà Nội.

3. UBND Thành phố phối hợp và tạo điều kiện thuận lợi để BCH Thành Đoàn thực hiện tốt công tác tập hợp, đoàn kết thanh niên; tổ chức các hoạt động giao lưu quốc tế thanh niên, mở rộng hợp tác quốc tế với các tổ chức thanh niên tiến bộ của các nước trong khu vực và trên thế giới.

### **Điều 3. Phối hợp phát huy thanh niên thực hiện các mục tiêu, chiến lược phát triển kinh tế - xã hội**

1. Hai bên đẩy mạnh tuyên truyền, vận động, phát huy vai trò xung kích, tình nguyện của thanh niên tham gia phát triển kinh tế - xã hội, giữ vững an ninh quốc phòng và bảo vệ chủ quyền của Tổ quốc; phối hợp thực hiện thắng lợi Chương trình phát triển thanh niên Hà Nội giai đoạn 2011 - 2020 và Kế hoạch số 89/KH-UBND của UBND Thành phố triển khai thực hiện Chương trình phát triển thanh niên Hà Nội đến năm 2020, theo tinh thần Nghị quyết số 25-NQ/TW ngày 25 tháng 7 năm 2008 của Ban Chấp hành Trung ương Đảng (khóa X) về

tăng cường sự lãnh đạo của Đảng đối với công tác thanh niên trong thời kỳ đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước và Nghị quyết số 07-NQ/TU ngày 02 tháng 5 năm 2007 của Thành ủy Hà Nội về đẩy mạnh công tác thanh niên trong tình hình mới.

2. Các sở, ban, ngành, cơ quan, đơn vị trực thuộc Thành phố có trách nhiệm ký kết chương trình phối hợp hoạt động với BCH Thành Đoàn (hằng năm hoặc giai đoạn) nhằm phát huy vai trò của tổ chức Đoàn và đoàn viên, thanh niên tham gia thực hiện các nhiệm vụ, mục tiêu, chiến lược, chương trình phát triển kinh tế - xã hội, gắn với lĩnh vực do sở, ngành thực hiện chức năng quản lý nhà nước.

3. UBND Thành phố phối hợp với BCH Thành Đoàn thực hiện tốt việc chăm lo, hỗ trợ thanh niên; lòng ghép các mục tiêu phát triển thanh niên, phát huy vai trò của tổ chức Đoàn và thanh niên trong thực hiện các kế hoạch, mục tiêu, chiến lược phát triển kinh tế - xã hội. Đoàn Thanh niên Thành phố, Đoàn Thanh niên các quận, huyện, thị xã, xã, phường, thị trấn chủ động xây dựng các dự án, đề án, nhiệm vụ gắn với nhiệm vụ phát triển kinh tế - xã hội địa phương; đề xuất UBND các cấp giao cho Đoàn Thanh niên đảm nhận thực hiện.

#### **Điều 4. Phối hợp chăm sóc, giáo dục thiếu niên, nhi đồng**

1. BCH Thành Đoàn chỉ đạo các cơ sở đoàn tổ chức hoạt động nhằm bảo vệ, chăm sóc, bồi dưỡng, giáo dục thiếu niên, nhi đồng phát triển toàn diện.

2. Các sở, ban, ngành, cơ quan, đơn vị trực thuộc Thành phố tạo điều kiện và hỗ trợ Đoàn Thanh niên Thành phố tổ chức các hoạt động chăm sóc, giáo dục thiếu niên, nhi đồng, có chính sách đãi ngộ phù hợp với đội ngũ cán bộ đoàn, giáo viên kiêm Tổng phụ trách Đội trực tiếp làm công tác Đội Thiếu niên Tiền phong Hồ Chí Minh.

#### **Điều 5. Phối hợp xây dựng chính sách liên quan đến thanh niên và công tác thanh niên**

1. UBND Thành phố giao Sở Nội vụ chủ trì, phối hợp với Thành Đoàn và các sở, ban, ngành, cơ quan, đơn vị trực thuộc Thành phố có liên quan tham mưu ban hành hoặc sửa đổi, bổ sung các cơ chế, quy định của Thành phố về thanh niên và công tác thanh niên Thủ đô; tiếp nhận, tổng hợp kiến nghị của BCH Thành Đoàn về việc xây dựng, sửa đổi, bổ sung các chính sách của Nhà nước liên quan đến thanh niên và công tác thanh niên; phối hợp với các sở, ban, ngành, cơ quan, đơn vị có liên quan kiến nghị, đề xuất Chính phủ và các cơ quan Trung ương xem xét giải quyết.

2. Trong quá trình tham gia việc ban hành hoặc sửa đổi, bổ sung các cơ chế, quy định của Thành phố về thanh niên và công tác thanh niên Thủ đô, Thành Đoàn có trách nhiệm chủ động phối hợp, trao đổi thông tin với các sở, ban, ngành Thành phố để triển khai thực hiện có hiệu quả.

3. Thành Đoàn cử đại diện tham gia các tổ chức tư vấn về thanh niên và công tác thanh niên theo đề nghị của UBND Thành phố.

## **Điều 6. Phối hợp giám sát, bảo đảm thực hiện chế độ, chính sách liên quan đến thanh niên và công tác thanh niên.**

1. Đối với công tác thanh tra, kiểm tra hoặc giải quyết các vấn đề liên quan đến thanh niên, công tác thanh niên, hoạt động của tổ chức Đoàn, các cơ quan được giao chủ trì phối hợp với Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh các cấp để xem xét, giải quyết theo thẩm quyền.

2. BCH Thành Đoàn có trách nhiệm phối hợp với các sở, ban, ngành, cơ quan liên quan giám sát việc chấp hành pháp luật và thực hiện chế độ, chính sách liên quan đến thanh niên và công tác thanh niên; được cử đại diện tham gia tổ công tác thực hiện kiểm tra, giám sát việc thực thi chính sách, pháp luật liên quan đến thanh niên và công tác thanh niên của Thành phố.

3. UBND Thành phố phối hợp BCH Thành Đoàn tạo điều kiện để Đoàn Thanh niên các cấp thực hiện hoạt động giám sát, phản biện xã hội, góp ý xây dựng chính quyền theo quy định của pháp luật.

## **Điều 7. Phối hợp thực hiện hoạt động tuyên truyền**

1. UBND Thành phố chỉ đạo các cơ quan quản lý về thông tấn, báo chí thuộc Thành phố thường xuyên tuyên truyền về hoạt động của Đoàn Thanh niên; định hướng cho thanh niên rèn luyện, học tập, lao động và sản xuất; phối hợp với tổ chức Đoàn phát hiện những mô hình mới, cách làm sáng tạo, hiệu quả, gương thanh niên tiêu biểu trên các lĩnh vực để tuyên truyền, góp phần nhân rộng những điển hình tiên tiến.

2. Đoàn Thanh niên Thành phố chỉ đạo hệ thống báo chí, phát thanh, truyền hình của Đoàn tích cực tuyên truyền tới thanh thiếu niên và nhân dân về chủ trương, đường lối của Đảng, chính sách, pháp luật của Nhà nước; góp phần cổ vũ, khích lệ thanh thiếu nhi tích cực tham gia vào sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa Thủ đô và đất nước.

## **Điều 8. Chế độ hội họp và trao đổi thông tin**

1. Hằng năm hoặc khi cần thiết, UBND Thành phố thông báo về tình hình kinh tế - xã hội; các quyết định, chủ trương, công tác lớn của UBND Thành phố; chính sách, pháp luật của Nhà nước liên quan đến thanh, thiếu nhi để BCH Thành Đoàn biết và phối hợp tổ chức thực hiện.

2. Định kỳ hằng năm, lãnh đạo UBND Thành phố làm việc với Ban Thường vụ Thành Đoàn để nghe báo cáo về tình hình thanh niên, kết quả công tác Đoàn và phong trào thanh thiếu nhi, giải quyết các kiến nghị liên quan đến thanh niên và công tác thanh niên.

3. Thường trực Thành Đoàn được mời dự các phiên họp UBND Thành phố, các hội nghị chuyên đề của UBND Thành phố có liên quan đến thanh thiếu nhi, công tác thanh niên và hoạt động của tổ chức Đoàn.

4. Ban Thường vụ Thành Đoàn thường xuyên phối hợp với Sở Nội vụ và các sở, ban, ngành có liên quan trong việc thực hiện công tác quản lý nhà nước về thanh niên; định kỳ mời Sở Nội vụ và các sở, ban, ngành có liên quan dự các

kỳ họp Ban Chấp hành Thành Đoàn để nắm tình hình và nghe các ý kiến tham gia về công tác quản lý nhà nước và sự phối hợp giữa tổ chức Đoàn với các cơ quan quản lý nhà nước về thanh niên của Thành phố.

5. Các sở, ban, ngành Thành phố và BCH Thành Đoàn có trách nhiệm phối hợp chặt chẽ trong công tác nghiên cứu, thông tin về thanh niên; cung cấp, trao đổi các thông tin cần thiết liên quan đến tình hình thanh niên để tham mưu xây dựng, đề xuất chế độ, chính sách về thanh niên cho phù hợp.

#### **Điều 9. Kinh phí hoạt động**

1. Kinh phí hoạt động của Đoàn Thanh niên Thành phố do ngân sách Thành phố đảm bảo. Hằng năm, trên cơ sở chương trình công tác Đoàn và phong trào thanh thiếu nhi đã được Thành ủy Hà Nội nhất trí, Thành Đoàn lập dự toán kinh phí hoạt động gửi Sở Tài chính, Sở Kế hoạch và Đầu tư và các cơ quan có liên quan theo quy định của Luật Ngân sách nhà nước và các văn bản hướng dẫn của Thành phố.

2. Trường hợp phát sinh hoạt động đột xuất, nhiệm vụ được Trung ương Đoàn, Thành ủy, UBND Thành phố giao, Thành Đoàn lập dự toán chi tiết gửi Sở Tài chính, Sở Kế hoạch và Đầu tư và các cơ quan có liên quan để xem xét, giải quyết theo thẩm quyền.

#### **Điều 10. Tổ chức thực hiện**

1. Giám đốc các sở; người đứng đầu các ban, ngành Thành phố có trách nhiệm thực hiện Quy chế này; Chủ tịch UBND các quận, huyện, thị xã trực thuộc Thành phố có trách nhiệm chủ trì, ban hành và tổ chức thực hiện Quy chế phối hợp hoạt động với Ban Chấp hành Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh các quận, huyện, thị xã trực thuộc Thành phố.

2. Ban Chấp hành Thành Đoàn chỉ đạo các cơ sở Đoàn thực hiện Quy chế này; chỉ đạo các quận, huyện, thị đoàn có trách nhiệm phối hợp UBND cấp huyện để ban hành Quy chế phối hợp hoạt động.

3. Định kỳ hằng năm, UBND Thành phố và BCH Thành Đoàn có trách nhiệm theo dõi, kiểm tra, đánh giá việc thực hiện Quy chế này tại các sở, ban, ngành Thành phố, UBND các quận, huyện, thị xã./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Thị Bích Ngọc